Lipowa, 16.12.2024 r.

**Participácia v projekte** **Interreg PL-SK: /**

**Partycypacja w projekcie Interreg PL-SK:**

**Horizonty bez hraníc: Za kultúrou a zážitkami/**

**Horyzonty bez granic: W poszukiwaniu kultury i wrażeń**

**Partneri projektu/ Partnerzy projektu**

**Hlavný partner:** Obec Oščadnica (Slovensko)/ Główny partner: Gmina Oszczadnica (Słowacja)  
**Partner 1:** Mesto Čadca (Slovensko)/ Partner 1: Miasto Czadca (Słowacja)  
**Partner 2:** Obec Stará Bystrica (Slovensko)/ Partner 2: Gmina Stara Bystrzyca( Słowacja)  
**Partner 3:** Gmina Rajcza (Poľsko)/ Partner 3: Gmina Rajcza (Polska)  
**Partner 4:** Gmina Lipowa (Poľsko) Partner 4: Gmina Lipowa (Polska)  
**Partner 5:** Gmina Węgierska Górka (Poľsko)/ Partner 5: Gmina Węgierska Górka (Polska)

**Hlavný cieľ projektu:** Ochrana, propagácia a rozvoj spoločného prírodného a kultúrneho dedičstva za účelom udržateľného rozvoja cestovného ruchu v pohraničí PL-SK.

**Cel główny projektu:** Ochrona, promocja i rozwój wspólnego dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego na rzecz zrównoważonego rozwoju turystyki na pograniczu PL-SK.

**Špecifické ciele:/Cele specyficzne:**

1. Zvýšiť intenzitu využívania a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva v pohraničnom regióne.
2. Zvýšiť atraktivitu a bezpečnosť cezhraničnej turistickej infraštruktúry.
3. Podporiť cezhraničnú spoluprácu a propagáciu kultúrnych hodnôt.
4. Zwiększenie intensywności wykorzystania i ochrony dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w regionie przygranicznym.
5. Zwiększenie atrakcyjności i bezpieczeństwa transgranicznej infrastruktury turystycznej.
6. Wspieranie współpracy transgranicznej i promocji wartości kulturowych.

**Plánovaný termín realizácie projektu/ Planowany termin realizacji projektu**

01/2026 – 12/2027

**Hlavné aktivity projektu/** **Główne działania projektu**

**Úloha 1: Modernizácia a vytvorenie nových prvkov kultúrnej a turistickej infraštruktúry/**

**Zadanie 1: Modernizacja i tworzenie nowych elementów infrastruktury kulturalnej i turystycznej**

**Partner: Obec Oščadnica/ Partner: Gmina Oszczadnica**

Obec Oščadnica plánuje rozsiahlu rekonštrukciu kultúrneho domu a jeho prebudovanie na „Centrum ľudovej kultúry a umenia“. Zriadením tohto centra bude vytvorené zázemie pre zachovávanie kultúrneho dedičstva, odovzdávanie etnografického bohatstva mladým generáciám a to s využívaním najmodernejších technológií.

Cieľom je vytvoriť inšpiratívny, kreatívny priestor, v ktorom sa budú upevňovať a ďalej rozvíjať zvyky, tradície, piesne, tance a  kultúra obce i celého prihraničného regiónu. Motivačným prvkom bude použitie moderných technológií, ktoré budú spojovacím mostom medzi mladou generáciou a tradíciami predkov. Zároveň bude vytvorený nový atraktívny bod pre návštevníkov a ponuka turisticky atraktívnej obce bude rozšírená o špecifický druh cestovného ruchu- folklórna turistika.

Gmina Oszczadnica planuje na szeroką skalę przebudowę ośrodka kulturalnego i jego przebudowę na „Centrum kultury i sztuki ludowej”. Powstanie tego ośrodka stworzy zaplecze dla zachowania dziedzictwa kulturowego, przekazywania bogactwa etnograficznego młodym pokoleniom, przy wykorzystaniu najnowocześniejszych technologii.

Celem jest stworzenie inspirującej, twórczej przestrzeni, w której zostaną utrwalone i dalej rozwijane zwyczaje, tradycje, pieśni, tańce i kultura wsi i całego regionu pogranicza. Elementem motywacyjnym będzie wykorzystanie nowoczesnych technologii, które będą pomostem łączącym młode pokolenie z tradycjami przodków. Jednocześnie powstanie nowy, atrakcyjny dla przyjezdnych punkt, a oferta atrakcyjnej turystycznie wsi zostanie poszerzona o specyficzny rodzaj turystyki – turystykę folklorystyczną.

Práce zahŕňajú:

● Vytvorenie novej multimediálnej miestnosti na realizáciu tanečných workshopov, tréningy a sústredenia pre nositeľov ľudových tradícií, školenia, tematické konferencie;

● Sfunkčnenie a obnovenie tanečných sál a šatní s novým vybavením;

● Vytvorenie nového nahrávacieho štúdia na tvorbu podcastov a digitalizovanie ľudovej hudby; tvorba obsahu a zvukového materiálu pre všetky zoskupenia venujúce sa ľudovej kultúre v rámci celého regiónu;

● Revitalizovanie priestorov knižnice a vytvorenie novej expozície ľudovej kultúry obce Oščadnica

● Zabezpečenie energetickej efektívnosti objektu pre dlhodobú udržateľnosť projektu

● Debarierizácia objektu

Súčasťou aktivity bude aj inštalácia moderného infokiosku s vizualizovaným chatbotom využívajúcim umelú inteligenciu na propagáciu kultúrneho a prírodného dedičstva celého prihraničného regiónu.

Prace obejmują:

● Stworzenie nowej sali multimedialnej do realizacji warsztatów tanecznych, szkoleń i spotkań krzewicieli tradycji ludowych, szkoleń, konferencji tematycznych;

● Funkcjonalizacja i odnowienie sal tanecznych i garderób w nowe wyposażenie;

● Utworzenie nowego studia nagraniowego do tworzenia podcastów i digitalizacji muzyki ludowej; tworzenie treści i materiałów dźwiękowych dla wszystkich grup kultury ludowej na terenie całego regionu;

● Rewitalizacja pomieszczeń bibliotecznych i utworzenie nowej ekspozycji kultury ludowej wsi Oszczadnica

● Zapewnienie efektywności energetycznej budynku dla długoterminowej trwałości projektu

● Dostowsownie obiektu do potrzeb osob niepełnosprawnych.

W ramach działania zostanie także zainstalowany nowoczesny kiosk informacyjny z wizualizowanym chatbotem wykorzystującym sztuczną inteligencję do promocji dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego całego regionu przygranicznego.

**Partner: Mesto Čadca/ Partner: Miasto Czadca**

Mesto Čadca plánuje revitalizáciu verejných priestranstiev – vybudovať Solanku v športovom areáli ako oddychovú zónu a rekonštrukcia priestoru bývalej školy na miesto kultúrnych podujatí- Aula Misericordia. Cieľom je reštart vzájomnej spolupráce a hľadanie nových väzieb medzi obyvateľmi Slovenska a Poľska.

Súčasťou aktivity bude aj inštalácia moderného infokiosku s vizualizovaným chatbotom využívajúceho umelú inteligenciu na propagáciu a kultúrneho a prírodného dedičstva celého prihraničného regiónu.

Miasto Czadca planuje rewitalizację przestrzeni publicznych - budowę Solanka na terenie sportowym jako strefy relaksu oraz przebudowę przestrzeni dawnej szkoły na miejsce wydarzeń kulturalnych - Aula Misericordia. Celem jest wznowienie wzajemnej współpracy i poszukiwanie nowych więzi pomiędzy mieszkańcami Słowacji i Polski.

W ramach działania zostanie także zainstalowany nowoczesny kiosk informacyjny z wizualizowanym chatbotem wykorzystującym sztuczną inteligencję do promocji dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego całego regionu przygranicznego.

**Partner: Obec Stará Bystrica/ Partner: Gmina Stara Bystrzyca**

Obec Stará Bystrica plánuje vybudovať Expozíciu šindľa v Dome kultúry na ktorom je umiestnený Slovenský orloj. Rozširuje sa tak ponuka služieb v pohraničí.

EXPOZÍCIA ŠINDĽA – bude nadväzovať na archetypálny prvok Slovenského orloja a typickej ľudovej slovenskej architektúry, ktorým je práve ŠINDEĽ. Zo šindľa je zhotovený Slovenský orloj, šindeľ bol na Slovensku typický prvok strešných krytín v minulosti. Expozícia šindľa priblíži pútavým a interaktívnym spôsobom nielen šindeľ, ako slovenský archetyp, ale aj najnovšie kultúrne dejiny Slovenska, prostredníctvom predstavenia jednotlivých tvorcov a autorov. Dochádza tak k jedinečnému spojeniu ľudovej tradície a súčasného slovenského umenia.

Gmina Stará Bystrica planuje wybudowanie Wystawy Gontów w Domu Kultury, gdzie znajduje się Słowacki Zegar Astronomiczny. Poszerza to zakres usług w obszarze przygranicznym.

WYSTAWA GONTU– będzie kontynuacją archetypowego elementu słowackiego zegara astronomicznego i typowej słowackiej architektury ludowej, jaką jest GONT. Zegar słowacki wykonany jest z gontu, gont był w przeszłości typowym elementem pokrycia dachowego na Słowacji. Wystawa gontu przedstawia nie tylko gont jako słowacki archetyp, ale także najnowszą historię kulturalną Słowacji poprzez prezentację poszczególnych twórców i autorów w wciągający i interaktywny sposób. Tworzy to unikalne połączenie tradycji ludowej i współczesnej sztuki słowackiej.

**Partner: Gmina Lipowa/ Partner Gmina Lipowa**

Obec Lipowa plánuje veľkú modernizáciu budovy v Ostre s cieľom vytvoriť Miestne centrum aktivít. Projekt zahŕňa rekonštrukciu strechy a modernizáciu podkrovia s cieľom vytvoriť multifunkčnú sálu, ktorá bude slúžiť na konferencie, workshopy, prednášky a predstavenia. Okrem toho sa zmodernizuje kuchyňa, ktorá bude slúžiť ako školiace miesto pre regionálne jedlá. Kľúčovým prvkom modernizačných prác bude prispôsobenie zariadenia potrebám ľudí so zdravotným postihnutím.

Súčasťou projektu sú aj remeselné dielne, kurzy varenia a propagácia regionálneho folklóru prostredníctvom vystúpení miestnych kapiel.

Gmina Lipowa planuje gruntową modernizacje budynku w miejscowści Ostre w celu utowrzenia Centrum Aktywności Lokalnej. Panowanym jest w ramach przedmitowego projektu remont dachu, modernizacja poddasza w celu utworzeznia wielofonkcjnej sali, która będzie wykorzystywana na konferencje, warsztay, prelefkcje i występny. Ponadto zostanie modernizowana kuchnia, króra będzie służyła jako miejsce szkoleniowe regionalnych potraw. Kluczownym elementem prac modernizacynych będzie dostosowanie obiektu do potrzeb osób z niepełsnosprawnościami.

W ramch projektu planuje się równiez warsztaty rzemieślnicze, lekcje gotowania oraz promocję regionalnego folkloru poprzez występy lokalnych zespołów.

**Partner: Gmina Rajcza/ Partnet: Gmina Rajcza**

Obec Rajcza plánuje zrekonštruovať dve vyhliadkové veže, na Wielka Racza a Rachowiec. Projekt zahŕňa inštaláciu fotovoltaických panelov, nových informačných tabúľ a organizáciu podujatí ako je Vínny beh. Cieľom je zvýšiť turistickú atraktivitu regiónu.

Gmina Rajcza planuje odnowić dwie wieże widokowe, na Wielkiej Raczy i Rachowcu. Projekt obejmuje montaż paneli fotowoltaicznych, nowych tablic informacyjnych oraz organizację wydarzeń takich jak Bieg Wina. Celem jest zwiększenie atrakcyjności turystycznej regionu.

**Partner: Gmina Węgierska Górka/ Partner: Gmina Węgierska Górka**

Gmina Węgierska Górka plánuje vybudovať odpočinkové miesto vedľa cyklotrasy s infokioskom, ktorý poskytne interaktívne informácie o kultúrnom a prírodnom dedičstve regiónu. Cieľom je zvýšiť komfort a informovanosť turistov.

Infokiosk bude v modernom prevedení s vizualizovaným chatbotom využívajúcim umelú inteligenciu na propagáciu kultúrneho a prírodného dedičstva celého prihraničného regiónu.

Gmina Węgierska Górka planuje wybudowanie przy trasie rowerowej miejsca odpoczynku z infokioskiem, który będzie dostarczał interaktywnych informacji o dziedzictwie kulturowym i przyrodniczym regionu. Celem jest zwiększenie komfortu i świadomości turystów.

Infokiosk będzie miał nowoczesny design z wizualizowanym chatbotem wykorzystującym sztuczną inteligencję do promowania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego całego regionu przygranicznego.

V rámci úlohy sa u každého partnera uskutočnia aj mäkké aktivity, t.j. turistické dni, súťaže, kultúrne podujatia, workshopy ľudových remesiel, worskshopy tanca a hudby a pod.

W ramach zadania dla każdego partnera odbędą się także działania miękkie, tj. dni turystyczne, konkursy, wydarzenia kulturalne, warsztaty rzemiosła ludowego, warsztaty taneczno-muzyczne itp.

**Úloha 2: Propagácia a osveta/** **Zadanie 2: Promocja i edukacja**

* Tvorba webovej podstránky pre projekt a komunikačných kampaní.
* Produkcia propagačných materiálov pre deti a verejnosť.
* Organizácia tematických podujatí na podporu regionálnej turistiky.
* Stworzenie strony internetowej projektu i kampanii komunikacyjnych.
* Produkcja materiałów promocyjnych dla dzieci i społeczeństwa.
* Organizacja wydarzeń tematycznych wspierających turystykę regionalną.

**Úloha 3: Riadenie projektu/** **Zadanie 3: Zarządzanie projektem**

* Koordinácia a administratívna podpora partnerov projektu.
* Zabezpečenie monitorovania, kontroly a správ o pokroku projektu.
* Koordynacja i wsparcie administracyjne partnerów projektu.
* Zapewnienie monitorowania, kontroli i raportowania postępu projektu.

**Plánovaný rozpočet projektu/** **Planowany budżet projektu**

* Obec Oščadnica: 1 200 000 EUR/ Gmina Oszczadnica: 1 200 000 EUR
* Mesto Čadca: 500 000 EUR/ Masto Czadca: 500 00 EUR
* Obec Stará Bystrica: 200 000 EUR/ GminaStara Bystrzyca: 200 00EUR
* Obec Rajcza: 350 000 EUR/ Gmina Rajcza: 350 000 EUR
* Obec Lipowa: 250 000 EUR/ Gmina Lipowa: 250 000 EUR
* Obec Węgierska Górka: 200 000 EUR/ Gmina Więgierska Górka: 200 000 EUR

**Konzultačné body projektu/** **Punkty konsultacyjne projektu**

Konzultačný bod je miesto zriadené na čas trvania participácie, kde sa môžu záujemci o projekt oboznámiť s informačnými materiálmi, predložiť svoje pripomienky/ otázky/ odporúčania, prediskutovať s odborne spôsobilými osobami otázky týkajúce sa projektu.

V rámci tohto miesta je možné realizovať aj komunikáciu s oslovenými participujúcimi subjektmi, pričom predpokladáme, že s oslovenými participujúcimi subjektmi prebehnú aj samostatné konzultácie s cieľom získať ich podnety k pripravovanému projektu.

Punkt konsultacyjny to miejsce utworzone na czas uczestnictwa, w którym osoby zainteresowane projektem mogą zapoznać się z materiałami informacyjnymi, zgłosić swoje uwagi/pytania/rekomendacje oraz omówić kwestie związane z projektem z osobami posiadającymi odpowiednie kwalifikacje zawodowe.

W ramach tego miejsca możliwa jest także komunikacja z adresowanymi podmiotami uczestniczącymi, przy czym zakładamy, że odbędą się również odrębne konsultacje z adresowanymi podmiotami uczestniczącymi w celu uzyskania ich sugestii co do przyszłego projektu.

**Obecný úrad Oščadnica/ Urząd Gminy** **Oszczadnica**  
Adresa/Adres: [Obecný úrad, Námestie M. Bernáta 745, 023 01 Oščadnica]  
Kontaktná osoba/Osoba do kontaktu: [Ing,. Marián Plevko]  
E-mail/e-mail: [oscadnica@oscadnica.sk]

**Mestský úrad Čadca/ Urząd Miasta Czadca**  
Adresa/Adres: [Mestský úrad, Námestie slobody 30, 022 01 Čadca]  
Kontaktná osoba/ Osoba do kontaktu: [Ing. Vladimír Krčmárik]  
E-mail/e-mail: [sekretariat@mestocadca.sk]

**Obecný úrad Stará Bystrica/ Urząd Gminy Stara Bystrzyca**  
Adresa/Adres: [Obecný úrad, Rínok sv. Michala 537, 023 04 Stará Bystrica]  
Kontaktná osoba/Osoba do: [Marta Kučerová]  
E-mail/e-mail: [kucerova@starabystrica.sk]

**Urząd Gminy Rajcza**  
Adresa/Adres: [Urzad Gminy, Górska 1, 34-370 Rajcza]  
Kontaktná osoba/Osoba do kontaktu: [Jaroslaw Zeman]  
E-mail/e-mail: [j.zeman@rajcza.com.pl]

**Urząd Gminy Lipowa**  
Adresa/Adres: [Urzad Gminy, Wiejska 44, 34-324 Lipowa]  
Kontaktná osoba/Osoba do kontaktu: [Wioletta Grzyb]  
E-mail: [w.grzyb@lipowa.pl]

**Urząd Gminy Węgierska Górka**  
Adresa/Adres: [Urzad Gminy,Zielona 43, 34-350 Węgierska Górka]  
Kontaktná osoba/Osoba do kontaktu: [Wiesław Bednarz]  
E-mail/e-mail: [wbednarz@wegierska-gorka.pl]

**Termín konzultácií/** **Data konsultacji:**: 17.12.2024 – 3.1.2025  
**Spôsob podania pripomienok/** **Sposób zgłaszania uwag:** osobne, emailom, poštou na vyššie uvedených kontaktných miestach / osobiście, drogą mailową, listowną w powyższych punktach kontaktowych